

搭乘JR-West的方法

按分類搜尋 | 目次

購買車票 きっぷの購入	2
種類 種類	2
車票種類 きっぷの分類	2
一般車票 通常のきっぷ	3
ICOCA ICOCA.....	11
針對訪日外國旅客的商品 訪日外国人向け商品	17
優惠車票 (超值優惠車票) おトクなきっぷ (トクトクきっぷ)	24
其他折扣 その他割引	24
大人與兒童的區分 おとなとこどもの区分	25
變更 変更	26
退費 払いもどし	27
搭乘列車 列車の利用	31
搭乘方式 乗り方	31
列車種類 列車の種類	31
位於驗票口的導覽標示 改札口にある案内表示	32
通過驗票口 改札の通り方	33
月台上的導覽標示 ホームにある案内表示	39
從關西機場至各地的交通路線・至 Universal Studios Japan®的交通路線 関西空港から各地へのルート / ユニバーサル・スタジオ・ジャパン®へのルート	43
列車內 車內	46
在列車內 車內での過ごし方	46
車內的導覽標示 車內にある案内表示	48
設備、服務 設備・サービス	49
車站 駅	49
其他 その他	56

搭乘JR-West的方法

購買車票 | きっぷの購入

種類 | 種類

車票種類 | きっぷの分類



車票有哪幾種？

きっぷにはどのような種類がありますか？



大致可分為以下幾類。

大きく以下のように分類できます。

一般車票

可在車站售票處或自動售票機購買的普通車票。

駅のきっぷ売り場や自動券売機で購入できる普通のきっぷ

ICOCA

事先在此卡中加值現金，於驗票機碰觸感應即可入站。

予めカードに現金をチャージし、改札機にタッチすることでスムーズにご利用いただける IC カード

針對訪日外國旅客的商品

周遊券、ICOCA& HARUKA 等，為短期間訪日的外國旅客提供的優惠車票。

レールパス、ICOCA&はるか等、短期滞在の在留資格で入国する訪日外国人のお客様向けのおトクなきっぷ

其他

搭乘JR-West的方法

一般車票 | 通常のきっぷ



搭乘電車需要哪種車票？

列車に乗るにはどのようなきっぷが必要ですか？



根據搭乘的電車種類，車票可分為以下幾種。

ご利用になる列車により、以下のように分類できます。

乗車券	+	超特急券	+	臥鋪車廂券
<ul style="list-style-type: none"> ・搭乘當地列車（普通列車）、快車（快速列車）、新快速（新快速）時所需。 		<ul style="list-style-type: none"> ・搭乘新幹線或超特急列車（特急列車）時，除乘車券外必須追加。 ・分為普通車廂非指定座席（普通車自由席）和普通車廂指定座席（普通車指定席）。 		<ul style="list-style-type: none"> 1等車廂（グリーン車） GranClass車廂（グランクラス） ・搭乘1等車廂（グリーン車）或GranClass車廂（グランクラス），臥鋪車廂（寢台列車）時，除乘車券、超特急券外必須追加。
<p>普通乘車券</p>		<p>普通車廂指定座席 (普通車指定席) 超特急券</p>		<p>普通車廂非指定座席 (普通車自由席) 超特急券</p>

★請坐在記載於此的座位。

※持有非指定座席特急券的乘客，請坐在標示為非指定座席的車廂。

※乘車券和超特急券可能開立合併為同一張或分為兩張以上的車票。

※設備費用（1等車廂（グリーン車）券、Gran Class車廂（グランクラス）券、臥鋪車廂（寢台列車）券）和超特急券一起開立車票。

★ここに記載されている座席にお座りください。

※自由席特急券をお持ちのお客様は自由席と表示されている車両にお座りください。

※乗車券と特急券が1枚で発売される場合と、2枚以上で発売される場合があります。

※設備料金（グリーン券、グランクラス券、寢台券）は、特急券と一緒に発売されます。

搭乘JR-West的方法



小孩需要哪種車票？

こどもにはどんなきっぷが必要ですか？



6 歳～11 歳需使用兒童票。票價為大人的一半。但設備費用（1 等車廂（グリーン車）券、Gran Class 車廂（グランクラス）券、臥鋪車廂（寢台列車）券）必須是和大人同金額的車票。

6 歳～11 歳は小児用のきっぷが必要です。価格はおとなの半額です。ただし、設備料金（グリーン券、グランクラス券、寢台券）はおとなと同額のきっぷが必要です。



★標示為兒童用車票的標誌。

ICOCA 或周遊券等是否有兒童優惠請看其各項目。

★小児用のきっぷに表示されるマークです。

ICOCA やレールパス等の小児用の有無は各項をご覧ください。

搭乘JR-West的方法



普通車廂非指定座席（普通車自由席）、普通車廂指定座席（普通車指定席）、1等車廂（グリーン車）、GranClass 車廂（グランクラス）、臥鋪車廂（寢台列車）有何不同？

自由席、指定席、グリーン車、グランクラス、寢台車の違いは何ですか。



普通車廂非指定座席（普通車自由席）為自由選擇搭乘的列車或座位。

普通車廂指定座席（普通車指定席）為事先指定搭乘日期、列車、座位。

1等車廂（グリーン車）為比普通車廂指定座席（普通車指定席）等級更高的車廂；GranClass 車廂（グランクラス）為比1等車廂（グリーン車）等級更高的車廂；臥鋪車廂（寢台列車）為附設有臥鋪設備的車廂。

若搭乘比普通車廂指定座席（普通車指定席）等級更高的車廂，除了超特急費用之外，必須另外支付設備費用。

自由席は列車や座席を特に定めずに乗車することができます。

指定席はあらかじめ乗車日や列車・座席を指定して乗車することができます。

グリーン車は普通車指定席よりランクが上の車両、グランクラスはグリーン車よりさらに上のクラスの車両、寢台車は、寢台設備を有する車両のことです。

普通車指定席よりランクが上の車両を利用する場合には、特急料金とは別に設備料金が必要です。



搭乘JR-West的方法

Q 臥鋪車廂（寢台列車）有哪幾種類型？
寢台車にはどのようなタイプがありますか。

A 分為鋪位和包廂（小客房），等級也分為數種。
コンパートメントと個室があり、グレードも複数あります。



Q 臥鋪車廂（寢台列車）上可以陪伴小孩子一起睡嗎？
寢台車を利用する場合、小さいこどもは添い寝可能でしょうか。

A 1位大人可與1位幼童睡在一起，兒童若另外購買兒童乘車券和超特急券，則不需要臥鋪車廂（寢台列車）券，可與大人睡在一起。

おとな1名につき、幼児1名が添い寝可能です。小児の場合は、別途小児用の乗車券と特急券を購入すれば、寢台券は不要で、おとなに添い寝が可能です。

搭乘JR-West的方法



車票在哪裡可以買到？

きっぷはどこで買えますか？



可於 JR 西日本等 JR 集團的車站的售票處或自動販賣機購買，或者在部分旅行社也可買到。短程的車票可在車站的自動售票機購買。

JR 西日本をはじめとする JR グループの駅のきっぷ売り場や自動券売機、一部の旅行会社でお買い求めいただけます。近距離のきっぷは駅の自動券売機でお買い求めいただけます。



可於 JR 西日本的 ICOCA 區域內車站的 JR 窗口（綠色窗口）或 IC 對應的自動售票機購買。

JR 西日本の ICOCA エリア内の駅のみどりの窓口および IC 対応の自動券売機でお買い求めいただけます。



關於購買「針對訪日外國旅客的商品」，會因商品而異，請參考各商品項目。[\(連結「針對訪日外國旅客的商品」\)](#)

「訪日外国人のお客様向け商品」の購入については、商品により異なりますので、各商品の項をご覧ください。

搭乘JR-West的方法

Q 請詳述自動售票機的使用方法。
自動券売機の使い方を教えてください。

A 根據售票機上的票價表確認至到達站的票價，然後將錢放入自動售票機，並按下所需票價的按鈕。

券売機の上にある、運賃表から目的の駅の運賃を確認し、自動券売機にお金を投入していただき、目的地までの運賃が表示されたボタンを押してください。



Q 於窗口、售票機、JR 售票機（綠色售票機）、驗票時是否可使用信用卡？
窓口、券売機、みどりの券売機、改札でクレジットカードは使えますか。

A 於 JR 窗口（綠色窗口）和 JR 售票機（綠色售票機）可使用。坐過站補票的情況下，無法使用信用卡，敬請注意。

此外，使用 JR 售票機（綠色售票機）時必須輸入信用卡密碼。

みどりの窓口とみどりの券売機でご利用いただけます。のりこし精算の場合にはクレジットカードをご利用いただけませんのでご注意ください。

なお、みどりの券売機でご利用の際はクレジットカードの暗証番号の入力が必要となります。

搭乘JR-West的方法

Q 可以使用哪些種類的信用卡呢？

どの種類のクレジットカードが使えますか。

A 您可使用 VISA、Master Card、AMERICAN EXPRESS、UC、DC、JCB、Diners club、CF、UFJ、MUFG CARD。

VISA、Master Card、AMERICAN EXPRESS、UC、DC、JCB、Diners club、CF、UFJ、MUFG CARD、が
お使いいただけます。

Q 買好的車票遺失了。可以再補發嗎？若找到時又如何呢？

買ったきっぷをなくしてしまいました。再発行してもらえますか？見つかった場合はどうなるのでしょうか。

A 請在車站或列車內告知負責人員情況，購買同樣的車票（我們會在您重新買的車票上附上補票證明）。新購買的車票不必通過自動驗票機，請帶回去。若在1年以內找到遺失車票，請持車票和補票至車站的補票所退費。扣除手續費後，會將車票費用退還給您。

若遺失日本鐵路周遊券，請確認[此處](#)。

駅や列車内で係員に事情をお伝えの上、同じきっぷをお買い求めください（新しく買い直したきっぷに、紛失され、買いなおしをされた証明をいたします）。新しく購入されたきっぷは自動改札を通らず持ち帰ってください。1年以内にきっぷが発見された場合、発見されたきっぷと買い直したきっぷの両方を駅の精算所へお持ちください。手数料をいただいたうえで、運賃・料金を払いもどしいたします。

Japan Rail Pass の紛失の場合は[こちら](#)をご確認ください。



搭乘JR-West的方法



有販售日本環球影城的入場預約門票嗎？

ユニバーサル・スタジオ・ジャパン入場予約券は発売していますか？



JR 主要車站的售票處均有販售。在 JR 西日本的售票處購買的日本環球影城的入場預約門票，必須於日本環球影城的售票亭換票。

JR の主な駅のきっぷ売り場で発売しています。JR 西日本のきっぷ売り場で購入したユニバーサル・スタジオ・ジャパンの入場予約券はユニバーサル・スタジオ・ジャパンのチケットブースでの引き換えが必要です。

搭乘JR-West的方法

ICOCA | ICOCA



ICOCA 是甚麼？

ICOCA とは何ですか。

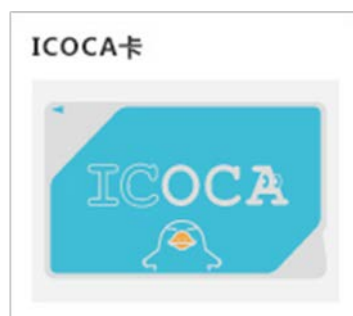


具備車票功能的 IC 卡。卡片加值後，只需在驗票機碰觸感應，即會自動為您計算扣除搭乘區間的車票費用。

» [詳情請參閱此處](#)

きっぷの機能を IC カードにプラスしたカードです。チャージ（入金）しておくことで、改札機にタッチするだけで乗車区間の運賃を自動的に精算することができます。詳しくは当社 HP をご覧ください。

» [詳しくはこちら](#)



在哪裡可以購買 ICOCA ？

ICOCA はどこで購入できますか？



可於 JR 西日本的 ICOCA 區域內車站的 JR 窗口（綠色窗口）或 IC 對應的自動售票機購買。

JR 西日本の ICOCA エリア内の駅のみどりの窓口および IC 対応の自動券売機でお買い求めいただけます。



搭乘JR-West的方法

Q 加值是什麼意思？
チャージとはなんですか。

A 在 IC 卡中存入現金。最多可加值 2 萬日幣。
IC カードの中に入金することです。最大 2 万円まで入金可能です。

Q 可以使用信用卡購買或加值「ICOCA」嗎？
クレジットカードで「ICOCA」のチャージ（入金）ができますか？

A 恕無法使用信用卡購買和加值「ICOCA」。
クレジットカードで「ICOCA」を購入・チャージすることはできません。

Q 可以在適用 ICOCA 的其他區域加值「ICOCA」嗎？
ICOCA が利用可能な他社エリアで「ICOCA」にチャージ（入金）できますか？

A 可在 IC 對應的自動售票機、加值機、補票機等進行加值。
IC 対応の自動券売機、チャージ機、のりこし精算機などでチャージすることができます。



搭乘JR-West的方法



可以在適用 ICOCA 的其他公司區域使用信用卡充值「ICOCA」嗎？

ICOCA が利用可能な他社エリアで「ICOCA」にクレジットカードでチャージ（入金）できますか？



恕無法使用信用卡充值。

クレジットカードではチャージ（入金）できません。



JR 西日本的自動驗票機也可以自動充值 PiTaPa 嗎？

JR 西日本の自動改札機でも PiTaPa にオートチャージできますか。



JR 西日本的自動驗票機無法自動充值 PiTaPa 或 Suica。

JR 西日本の自動改札機は、PiTaPa や Suica のオートチャージには対応しておりません。




在哪裡可以充值 ICOCA ？

ICOCA へのチャージ（入金）はどこでできますか？



可於有 ICOCA  標誌的自動售票機、充值機、補票機、轉乘補票機等充值。

ICOCA  マークのある自動券売機、入金機、のりこし精算機、乗継精算機などでチャージ（入金）を行うことができます。



搭乘JR-West的方法



可以用 ICOCA 搭乘的交通工具有哪些？

ICOCA で乗車可能な交通手段は何ですか。



全國 10 個交通系統內可使用 IC 卡區域的鐵路・巴士皆可搭乘。

關西可使用區域請參考本公司網站。

全国に 10 ある交通系 IC カードがご利用いただけるエリアの鉄道・バスにご乗車いただけます。関西でお使
いただけるエリアについては[当社 HP](#) をご覧ください。



ICOCA 除了搭乘鐵路、巴士之外，還可以在哪裡使用？

ICOCA は鉄道・バス以外ではどこで利用することができますか。



可於各交通系統的 IC 卡加盟店購物。ICOCA 電子貨幣可以在有 ICOCA 標誌的店舖使用。

各交通系 IC カード加盟店で電子マネーによるショッピングがご利用になれます。ICOCA 電子マネーは ICOCA
マークのあるお店でご利用いただけます。



搭乘JR-West的方法



可以用 ICOCA 搭乘在來線的超特急列車（特急列車）嗎？

ICOCA で在來線の特急列車に乘車することはできますか？



可用於同一 IC 區域內的車站間搭乘，並需要另外購買搭乘區間的超特急券。

※從進站車站起算，最短距離超過 200 公里則無法使用。詳情請詢問站務員。

同一の IC エリア内の駅相互間のご乗車で、ご利用区間の特急券を別途お買い求めいただければ、ご利用いただけます。

※入場駅までの最短距離が 200km を越えるご利用はできません。詳しくは駅係員までお問い合わせください。



可以用 ICOCA 搭乘新幹線嗎？

ICOCA で新幹線に乘車することはできますか？



恕無法搭乘新幹線。若需搭乘新幹線，請另外購買新幹線的乘車券及超特急券。

新幹線のご利用にはお使いいただけません。新幹線をご利用の場合は、別途、新幹線の乗車券及び特急券をお買い求めください。



搭乘在來線從東京站到大阪站，可以使用 ICOCA 嗎？

東京駅から大阪駅まで在來線を利用する場合、ICOCA で乘車することはできますか？



恕無法使用。

ご利用いただけません。


搭乘JR-West的方法




我想知道 ICOCA 的餘額。要如何確認？

ICOCA の残額を知りたい。どうすれば、確認できますか？



若將卡片插入有 ICOCA  標誌的自動售票機、加值機、補票機、轉乘補票機，就能確認剩餘金額。在能夠使用 ICOCA 的其他公司區域，若將卡片插入支援 IC 的自動售票機、加值機、補票機等，就能確認剩餘金額。

ICOCA  マークのある自動券売機、入金機、のりこし精算機、乗継精算機にカードを差し込んでいただければ、残額を確認できます。ICOCA がご利用可能な他社エリアでは IC 対応の自動券売機、チャージ機、のりこし精算機などにカードを差し込んでいただければ残額を確認できます。



回國後，能否確認 ICOCA 的使用履歷？

帰国後に ICOCA の利用履歴は確認できますか？



回國後，無法確認。

帰国後には確認できません。

搭乘JR-West的方法



ICOCA 磁性不良，該怎麼辦？若為 ICOCA & HARUKA，又如何呢？

ICOCA の磁気がおかしいのですが、どうすればいいのですか。ICOCA&はるかの場合、どうしたらいいのですか。



可於 JR 西日本 ICOCA 區域內的車站辦理補發。辦理隔天起 14 天內可領取新卡。此外，補發時為一般圖案的 ICOCA 卡。

JR 西日本の ICOCA エリア内の駅で再発行の手続きをいたします。手続きの翌日から 14 日以内に新しいカードを受け取ることができます。なお、再発行の際は通常デザインの ICOCA カードとなります。

針對訪日外國旅客的商品 | 訪日外国人向け商品



有針對外國人販賣的車票嗎？

外国人向けのきっぷはありますか？



適用於全國 JR 線的日本鐵路周遊券或可用於 JR 西日本區域的 JR-WEST RAIL PASS、ICOCA & HARUKA。

■日本鐵路周遊券

<http://www.japanrailpass.net/zh/>

■JR 西日本區域的 JR 周遊券

<http://www.westjr.co.jp/global/tc/ticket/pass/>

■ICOCA&HARUKA

<http://www.westjr.co.jp/global/tc/ticket/icoca-haruka/>

全國の JR 線をご利用いただけるジャパンレールパスや JR 西日本エリアをご利用いただける JR WEST RAIL PASS、ICOCA&はるかなどがあります。

■ジャパンレールパス

<http://www.japanrailpass.net/zh/>

■JR 西日本エリアの JR パス

<http://www.westjr.co.jp/global/tc/ticket/pass/>

■ICOCA&はるか

<http://www.westjr.co.jp/global/tc/ticket/icoca-haruka/>

搭乘JR-West的方法



在哪裡可買到針對外國人販賣的車票？

外国人向けのきっぷはどこで買えますか？



日本鐵路周遊券請於造訪日本前，於各國的旅行社購買兌換券。

此外，亦於日本國內的部分地方，進行實驗性販售（至 2018 年 3 月 31 日止）。

再者，不提供網路預約。

JR-WEST RAIL PASS 能夠於造訪日本前，於各國的旅行社購買兌換券，或於 JR 西日本的部分車站購買。

僅 JR-WEST RAIL PASS 和 ICOCA&HARUKA 亦提供網路預約。（其他車票無法網路預約。）

» [詳情請參閱此處](#)

ジャパンレールパスは、日本を訪問前に各国の旅行会社で引換証をご購入ください。

また、日本国内の一部箇所においても試験的に発売を行っています（2018年3月31日まで）。

なお、インターネット予約は行っておりません。

JR-WEST RAIL PASS は、日本を訪問前に各国の旅行会社で引換証をご購入いただくか、JR 西日本の一部の駅でお買い求めいただけます。JR-WEST RAIL PASS と ICOCA&はるかのみ、インターネット予約も行ってあります。（その他のきっぷはインターネット予約できません。）

» [詳しくはこちら](#)



已網路預約車票，但是沒有收到「預約確認郵件」的情況下，該怎麼做才好呢？

きっぷのインターネット予約をしましたが、「予約確認メール」が届かない場合、どうしたらいいですか？



可能因為防止垃圾郵件功能，預約確認郵件被判斷為垃圾郵件。請確認「垃圾郵件檔案夾」和「垃圾桶檔案夾」內的接收郵件。

確認之後，依舊沒有收到預約完成郵件，不知道預約編號的情況下，請於來到日本之後，在「綠色窗口」告知您本身的「國籍」、「護照號碼」、「姓名」、「預約的商品名稱」。

迷惑メール防止機能により、予約確認メールが迷惑メールと判断される場合があります。「迷惑メールフォルダ」や「ゴミ箱フォルダ」内の受信メールをご確認いただくようお願いします。

ご確認いただいても予約完了メールが届いておらず、予約番号が分からない場合は、日本にお越しになってから「みどりの窓口」でお客様ご自身の「国際」、「パスポート番号」、「お名前」、「ご予約の商品名」をお伝えください。

搭乘JR-West的方法



在海外購買兌換券、網路預約和在車站直接購買有何不同？

海外での引換証購入、インターネット予約、駅での直接購入の違いはなんですか。



若在海外購買兌換券，到日本後換成周遊券時不需用日幣付款。

在車站直接購買：爲了在海外無法購買兌換券，或在日本國內短期旅遊的旅客所做的安排。

網路預約：事先預約欲購買的商品，入境日本之後，於車站售票處以日幣付款即可領取商品。

海外で引換証を購入することで、来日後駅でレールパスを受け取る際に、日本円でのお支払いを省略できます。

駅での直接購入は、海外で引換証が購入できなかった方や、日本入国後に比較的短期の旅行をされる方も購入することができる仕組みです。

インターネット予約は、予め購入希望の商品を予約しておき、入国後、駅のきっぷ売り場で日本円でお支払いの上、商品をお受け取りいただく仕組みです。

搭乘JR-West的方法



若在海外購買周遊券等的兌換券，可以在哪裡換券？

海外でレールパス等の引換証を購入した場合、どこで引換えができますか。



根據周遊券種類而異。詳情請參考[本公司HP](#)。

レールパスの種類により異なります。詳しくは[当社HP](#)をご覧ください。



日本鐵路周遊券是怎麼樣的車票呢？

ジャパンレールパスはどのようなきっぷですか？



持本車票可以自由搭乘全國 JR 線。

» [詳情請參閱此處](#)

全国の JR 線が自由に乗り降りしていただけるきっぷです。

» [詳しくはこちら](#)



可以使用日本鐵路周遊券搭乘的列車有哪些？

ジャパンレールパスで乗れる列車は何ですか？



JR 集團的新幹線（「NOZOMI 號」「MIZUHO 號」除外）、特快(特急列車)、急行列車、快車（快速列車）、當地列車（普通列車）全線皆可搭乘。

JR グループの新幹線（「のぞみ号」「みずほ号」を除く）、特急列車、急行列車、快速列車、普通列車全線でご利用いただけます。

搭乘JR-West的方法



使用日本鐵路周遊券可搭乘的區間為？

ジャパンレールパスで乗れる区間はどこですか？



JR 集團全線皆可搭乘。但是，如要搭乘 JR 線以外的直通私鐵線列車，需要另外支付其區間的車票費用。請在列車內或該線內的車站付款。

» [詳情請參閱此處](#)

JR グループ全線でご利用いただけます。ただし、JR 線以外の私鉄会社線を直通運転する列車をご利用になる場合は、その会社線区間に必要な運賃・料金が別途必要です。列車内もしくは、当該会社線内の駅でお支払いいただきます。

» [詳しくはこちら](#)



為甚麼使用日本鐵路周遊券不能搭乘「NOZOMI 號」「MIZUHO 號」呢？

ジャパンレールパスで「のぞみ」「みずほ」が乗れないのはなぜですか？



日本鐵路周遊券是針對較長期間在日本旅遊的外國人的商品，價格極為優惠，因而有設定使用條件。此外，若要搭乘「NOZOMI 號」「MIZUHO 號」，需要購買一般車票（乘車券・超特急券）。

ジャパンレールパスは、比較的長期の旅行をされる訪日外国人のお客様向けの商品であり、大変おトクな価格に設定するため、ご利用には一定の条件を設定しております。

なお、「のぞみ」「みずほ」に乗車される場合は、通常のきっぷ（乗車券・特急券）が必要となります。



日本鐵路周遊券遺失了該怎麼辦？可以再補發嗎？

ジャパンレールパスを紛失した場合はどうしたらいいですか？再発行してもらえますか？



日本鐵路周遊券如果遺失，恕不再行補發。

請您在搭乘列車時，購買當次所需的車票。

若遺失一般車票，請確認[此處](#)。

ジャパンレールパスを紛失された場合、再発行することはできません。

列車に乗車の際は、その都度必要なきっぷをお買い求めください。

通常きっぷの紛失の場合は[こちら](#)をご確認ください。

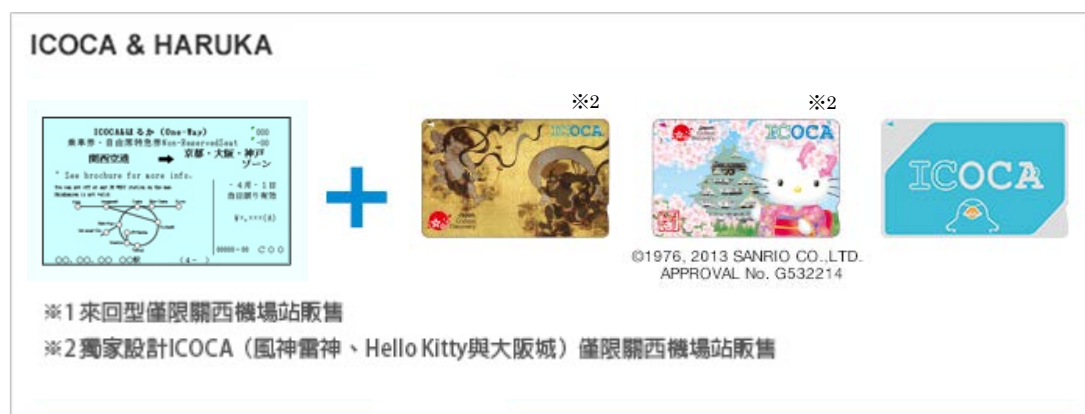
搭乘JR-West的方法

- Q** JR-WEST RAIL PASS 是怎麼樣的車票呢？
 可以使用 JR-WEST RAIL PASS 搭乘的列車有哪些？
 可以使用 JR-WEST RAIL PASS 搭乘的區間為？
 JR-WEST RAIL PASS はどのようなきっぷですか。
 JR-WEST RAIL PASS で乗れる列車は何ですか？
 JR-WEST RAIL PASS で乗れる区間はどこですか？

- A** 可以在 JR 西日本區域使用的車票。為因應短期旅遊的需要，有數種不同的票券。詳情請於[本公司網站](#)進行確認。
 JR 西日本エリアをご利用いただけるきっぷです。比較的短期の旅行ニーズにあわせて、複数のバリエーションを用意しています。詳しくは[当社 HP](#)をご覧ください。

- Q** ICOCA & HARUKA 是怎麼樣的車票呢？
 可以使用 ICOCA & HARUKA 搭乘的列車有哪些？
 可以使用 ICOCA & HARUKA 搭乘的區間為？
 ICOCA&はるかはどうなきっぷですか。
 ICOCA&はるかで乗れる列車は何ですか？
 ICOCA&はるかで乗れる区間はどこですか？

- A** ICOCA 加上特急「HARUKA 號」折扣票的套票。詳情請參考[本公司網站](#)。
 ICOCA カードと特急「はるか」の割引きっぷがセットになったきっぷです。詳しくは[当社 HP](#)をご覧ください。



搭乘JR-West的方法

Q ICOCA&HARUKA 有兒童票嗎？
ICOCA&はるかのこども用はありますか。

A 沒有兒童票。
こども用はありません。

Q ICOCA&HARUKA 可以在哪裡購買？
ICOCA&はるかはどこで買えますか？

A 從關西機場站出發的單程型、來回型僅能在關西機場站購買。
抵達關西機場站的單程型能夠在京都、新大阪、大阪、天王寺、JR 難波、奈良、三之宮、關西機場等各車站購買。

此外，獨家設計 ICOCA 僅在關西機場站販售。

關西空港駅發の片道タイプ、往復タイプは關西空港駅でのみお買い求めいただけます。

關西空港駅着の片道タイプについては京都、新大阪、大阪、天王寺、JR 難波、奈良、三ノ宮、關西空港の各駅でお買い求めいただけます。

なお、オリジナルデザインの ICOCA は關西空港駅でのみ発売します。

Q ICOCA&HARUKA 可以在網路上預約嗎？
ICOCA&はるかはインターネット予約できますか？

A 可以預約。入境日本後，在關西機場站以現金付款，即可領取車票。
» [詳情請參閱此處](#)

予約できます。日本入国後、關西空港駅で現金でお支払いの上、きっぷをお受け取りください。

» [詳しくはこちら](#)

Q 我想買 2 張 ICOCA&HARUKA，可以嗎？
ICOCA&はるかを 2 枚ほしいのですが買えますか。

A 停留期間 1 個人限購買 1 張。
滞在中お 1 人様 1 枚限りの発売となります。

搭乘JR-West的方法

優惠車票 (超值優惠車票) | おトクなきっぷ (トクトクきっぷ)



有沒有介紹優惠車票的網頁？（車票價格較高，有沒有便宜的車票？）

おトクな割引きっぷを紹介しているページはありませんか？（運賃が高いため、何か安いきっぷはありませんか？）



[本公司的網站](#)介紹針對訪日外國旅客的優惠車票。

[当社HP](#)で、お得にご利用いただける訪日外国人向けのきっぷを紹介しております。

其他折扣 | その他割引



多人搭乘列車有團體優惠嗎？要如何取得團體折扣呢？另外，有回数券嗎？

大勢で列車を利用しますが、団体割引はありますか。または回数券のようなものはありますか。



8人以上乗客以相同行程一同旅行時，有團體乘車券的折扣。請於使用的14天前，在JR西日本の窗口告知。此外，也有1本11張的回數券。

8名以上のお客様が同じ行程と一緒に旅行される場合に割引となる団体乗車券があります。ご利用の14日前までにJR西日本の窓口でお申し込みください。また、1冊あたり11枚綴りの回数乗車券もあります。



搭乘JR-West的方法

大人與兒童的區分 | おとなとこどもの区分



大人、兒童、幼兒、嬰兒的年齡區分標準為？

おとな・こども・幼児・乳児の年齢区分はどうなっていますか。



大人…12 歳以上

兒童…6 歳到 11 歳

幼兒…1 歳到 5 歳

嬰兒…未滿 1 歳

おとな…12 歳以上、こども…6 歳～11 歳、幼児…1 歳～5 歳、乳児…1 歳未満



一個大人可以帶幾名幼兒同行？

おとな一人に何名まで幼児が同伴できるのですか。



使用僅乘車券的區間和普通車廂非指定座席（普通車自由席）的情況下，2 人以下能夠免費隨行。

乘車券のみの区間をご利用の場合や自由席をご利用の場合は 2 名まで無料で同伴できます。



幼兒也有需要買車票的情況嗎？

幼児にもきっぷが必要な場合もあるのでしょうか。



「大人」或「兒童」1 人帶 3 名以上幼兒同行時，第 3 名幼兒需要買「兒童票」。

使用普通車廂指定座席（普通車指定席）的情況下，需要兒童用車票。

但若搭乘比普通車廂指定座席（普通車指定席）等級更高的車廂，設備費用（1 等車廂（グリーン車）券、Gran Class 車廂（グランクラス）券、臥鋪車廂（寢台列車）券）和大人一樣。

「おとな」または「こども」1 人に同伴される幼児が 3 名以上の場合、3 人目から「こども」のきっぷが必要となります。

指定席をご利用される場合は、小児用のきっぷが必要です。

ただし、普通車指定席よりランクが上の車両を利用する場合は、設備料金（グリーン券、グランクラス券、寢台券）はおとなと同じです。

搭乘JR-West的方法

Q 爲何 1 等車廂（グリーン車）券和 GranClass 車廂（グランクラス）、臥鋪車廂（寢台列車）券的兒童票價格和大人票價格一樣呢？

こどものきっぷなのに、なぜグリーン券とグランクラス、寢台券の値段はおとなと一緒にのですか。

A 因爲此兩類列車比普通車空間更寬，設備也更豪華。

普通車に比べスペースが広く、設備も豪華だからです。

變更 | 變更

Q 由於行程改變，想更換將尚未使用的車票或是已使用的車票。在哪裡 可以更換呢？這種情況下，需要手續費嗎？

予定が変更になったので使っていないきっぷ、または使用後のきっぷを変更したい。どこで変更できますか。その場合、手数料はかかりますか。

A 能夠在 JR 窗口（綠色窗口），僅限於開始使用前，免手續費更換同種類的車票 1 次。關於使用後的車票、優惠車票等，處理方式依商品而有所不同，請詢問站務員。

みどりの窓口で、使用開始前だけに 1 回に限って同じ種類のきっぷに手数料なしで変更することができます。使用後のきっぷや、割引きっぷなどについては、商品によってお取り扱いが異なりますので、係員におたずねください。

Q 更換過一次的車票可以再次更換嗎？如果不行的話，應該怎麼辦呢？

一度変更したきっぷを再度変更できますか？できない場合はどうすればいいのでしょうか。

A 若爲第 2 次更換，辦理退票後，需要再重新購買車票。此種情況則需要支付退票手續費。

変更が 2 回目となる場合は、いったん払いもどしのうえ、再度お買い求めいただくことになります。この場合、払いもどしの際には手数料が必要です。

搭乘JR-West的方法



若預約好普通車廂指定座席（普通車指定席）的列車班次停駛，可以更換為其他列車嗎？
指定席をとっていた列車が運休の場合、別の列車に変更できますか？



我們會為您辦理更換，請告訴窗口的人員。
変更の取り扱いをいたしますので、窓口の係員にお申し出ください。

退費 | 払いもどし



可以在哪裡退票？
きっぷの払いもどしはどこでできますか？



車站的補票所、JR 窗口（綠色窗口）可為您辦理退票。
駅の精算所、みどりの窓口でお取り扱いいたします。



搭乘JR-West的方法



若需停止旅行，尚未使用的車票或已使用的車票，可以退票嗎？需要支付手續費嗎？

旅行を中止した場合、使っていないきっぷ、または使用後のきっぷの払いもどしはできますか？手数料はかかりますか。



尚未使用的車票，可以退票，但需扣除手續費。若為已使用的車票，部分乘車券可以退票，但是超特急券等恕不退票。

使用開始前のきっぷについては、手数料をいただいたうえで払いもどしをすることができます。使用開始後のきっぷについては一部の乗車券などは払いもどしできますが、特急券等はできません。



使用信用卡購買的車票，可以在哪裡辦理退票呢？需要甚麼呢？

クレジットカードで買ったきっぷを払いもどしたい場合、どこでできますか。何が必要ですか。



若您是在本公司車站使用信用卡購買的車票，請於 JR 西日本的車站辦理。辦理退票時，請持購買時使用的信用卡。

当社の駅にてクレジットカードでお求めになったきっぷについては、JR 西日本の駅にお申し出ください。払いもどしの際は、購入時にお使いになったクレジットカードをお持ちください。



在非 JR 西日本的窗口使用信用卡買的車票可以退票嗎？

JR 西日本以外の窓口でクレジットカードで買ったきっぷの払いもどしはできますか。



在非 JR 西日本的窗口購買的車票，本公司無法退票。

關於本公司的營業地區，請參考[本公司主頁](#)。

使用開始後の乗車券など、JR 西日本以外の窓口でクレジットカードでお買い求めいただいたきっぷについては、当社では払い戻しできません場合があります。

詳しくは係員におたずねください。

当社エリアについては[当社 HP](#)でご確認ください。

搭乘JR-West的方法



因列車停駛而想停止旅行，可以退票嗎？需要支付手續費嗎？

列車が運転していないので旅行を中止したいのですが、きっぷの払いもどしはできますか？手数料はかかりますか。



若您因列車停駛而想停止旅行，我們會將車票費用全額退還給您，無需手續費。

列車が運転できないことから旅行を取りやめる場合は、運賃・料金の全額を無手数料で払いもどしいたします。



若超特急列車（特急列車）或急行列車誤點，可以退票嗎？

特急列車や急行列車が遅れた場合、払いもどしはできますか？



若比預定到站時間延遲超過 2 小時以上，我們會將超特急券、急行費用全額退還給您。

但設備費用（1 等車廂（グリーン車）券、Gran Class 車廂（グランクラス）券、臥鋪車廂（寝台列車）券）不退款。

着駅到着予定時刻より 2 時間以上遅れて到着した場合は、特急・急行料金の全額を払いもどしいたします。ただし、設備料金（グリーン券、グランクラス券、寝台券）の払いもどしはありません。



若列車在抵達目的地前停駛時，該怎麼辦呢？

列車が目的地へ着くまでに運休となってしまった場合の取り扱いを教えてください。



您未搭乘的區間車票費用可全額退還，不需手續費，或者您也可以選擇延長車票的有效期限。

處理方式可能依您持有的車票而有所不同，詳情請詢問站務員。

お乗りにならない区間の運賃及び料金の無手数料での払いもどしの他、きっぷの有効期間の延長などの取り扱いをすることが可能です。お持ちのきっぷによって取り扱いが異なる場合があるため、詳しくは駅の係員におたずねください。

搭乘JR-West的方法



如何辦理 ICOCA 的餘額退還？在哪裡可以辦理呢？

ICOCA の残額を払いもどすにはどうすればいいですか？どこでできますか。



在 JR 西日本的 ICOCA 區域內車站的 JR 窗口（綠色窗口）退款。手續費為 220 日圓。

JR 西日本の ICOCA エリア内のみどりの窓口で払いもどしさせていただきます。払いもどしには 220 円の手数料がかかります。



在東京購買的 Suica 可以辦理餘額退還嗎？

東京で購入した Suica の残額を払いもどすことができますか？



在 JR 西日本無法退款。若為 Suica，請在可以購買 Suica 的車站辦理退款。

JR 西日本では払いもどすことができません。Suica については、Suica 取り扱いエリアの駅でのみ払いもどしさせていただきます。

搭乘JR-West的方法

搭乘列車 | 列車の利用

搭乘方式 | 乗り方

列車種類 | 列車の種類



新幹線、超特急列車（特急列車）、急行列車、新快速（新快速）、快速（快速）、當地列車（普通列車）有何不同？

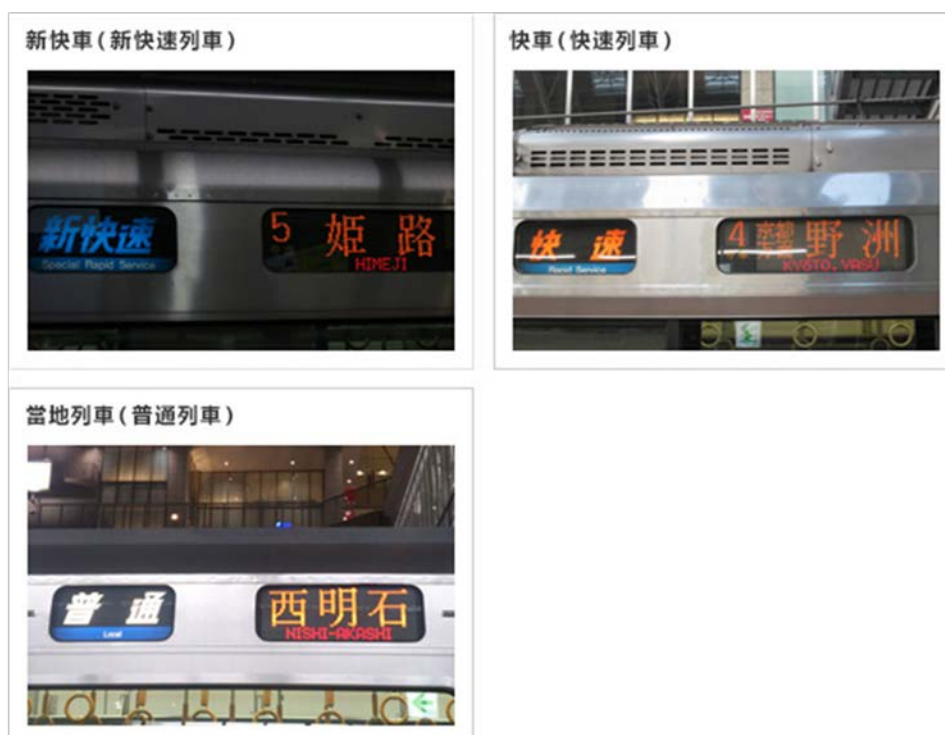
新幹線、特急、急行、新快速、快速、普通の違いは何ですか？



新快速（新快速列車）、快速（快速列車）、當地列車（普通列車）相對來說停站數較多，只使用乘車券可以搭乘。

新幹線、超特急列車（特急列車）、急行列車與快速（快速列車），和當地列車（普通列車）相比停車站數較少，速度也較快，並且有不同座席等服務可供選擇，在乘車券以外購買超特急券等即可搭乘。

新快速列車、快速列車、普通列車は、比較的停車駅が多く、乗車券のみで乗車できる列車です。新幹線、特急、急行列車は快速列車、普通列車に比べ停車駅が少なく、スピードも速く、また座席等のサービスも充実した列車で、乗車券とは別に特急券等を購入することで乗車できます。



搭乘JR-West的方法

位於驗票口的導覽標示 | 改札口にある案内表示



超特急列車（特急列車）、急行列車、新快車（新快速）、快車（快速）、當地列車（普通列車）要在月台的哪裡搭乘？（我要搭的列車從哪個月台發車？）

哪個列車先發車、在哪個車站停車，要怎麼知道呢？

特急、急行、新快速、快速、普通はホームのどこにいれば乗れますか？（自分の乗る列車はどのホームから出発しますか？）

どの列車が先に発車するか、どの駅に停車するかは、どうすれば分かりますか？



您可以在車站的月台及車站內發車顯示幕了解，或者也可以詢問站務員。

駅のホーム上及び駅構内にある発車標をご覧ください、駅係員におたずねください。



此外，部分地區（近畿、廣島、岡山、福山、米子地區）引進「路線顏色、路線記號」。路線圖的顏色、路線記號亦標示於車輛的側面，乘車和轉乘時，敬請注意。

また、一部のエリア（近畿、広島、岡山、福山、米子エリア）では「ラインカラー・路線記号」を導入しています。路線図のカラー・路線記号が車両の側面にも表示されていますので、乗車や乗り換えの際にご覧ください。



搭乘JR-West的方法

通過驗票口 | 改札の通り方



自動驗票機如何使用？（ICOCA 專用的驗票機是哪一個？）

自動改札機の使い方を教えてください。（ICOCA 専用の改札機はどれですか？）



在來線和新幹線的驗票口是分開的。此外，另外設有轉乘在來線和新幹線的驗票口。請確認驗票口的標誌。

在來線と新幹線の改札口は別々です。また、在來線と新幹線の乗換え専用の改札口もあります。改札口にある表記をご確認ください。



請將車票放入機器上的插入口。若使用 ICOCA 卡，請將卡片碰觸一下機器的感應部分，即可通過。此外，ICOCA 專用的驗票口標示有「IC 專用」，請使用此驗票口。

きっぷの投入口がありますので、きっぷをお通しください。ICOCA カードをご利用の際は、カード読み取り部にタッチしてお通りください。なお、ICOCA 専用の改札口には「IC 専用」と表示しておりますので、ご利用ください。



搭乘JR-West的方法



自動驗票機應該放入哪種車票？

自動改札機にはどのきっぷを通せばよいですか？



請放入乘車券。搭乘新幹線或超特急列車（特急列車）時，請將超特急券也一同放入。

乗車券をお通しください。新幹線や特急列車をご利用の際は、特急券も一緒にお通しください。



若帶幼兒陪同，可以通過自動驗票機嗎？

幼児同伴の場合、自動改札に複数名で通ることはできるのでしょうか。



可以通過，請多加利用自動驗票機。

お通りいただけますので、自動改札をご利用ください。



坐輪椅搭乘電車時，可以去哪裡尋求協助呢？

車いすで電車に乗る場合、介助が必要ですが、どこにお願いすればいいのでしょうか。



請告知站務員。站務員將會協助您前往月台及上下列車。

※在列車上可使用的電動輪椅有所限制。

搭乘新幹線和超特急列車（特急列車）時，有專門提供給輪椅的座位（指定座席）。

» [詳情請參閱此處](#)

駅係員にお申し出ください。駅係員がホームまでのご案内および列車の乗降のお手伝いをさせていただきます。※電動車いすのご利用については制限がございます。

新幹線や特急列車をご利用の際は、車いす対応座席（指定席）がございます。

» [詳しくはこちら](#)



視障人士可以在哪裡尋求協助呢？

目が不自由で介助が必要ですが、どこにお願いすればいいのでしょうか。



請告知站務員。站務員將會協助您前往月台及上下列車。

駅係員にお申し出ください。駅係員がホームまでのご案内および列車の乗降のお手伝いをさせていただきます。

搭乘JR-West的方法



由於 ICOCA 餘額不足，無法通過自動驗票機。該怎麼辦好呢？

ICOCA の残額不足で自動改札機で止められました。どうすればよいのでしょうか？



請您於補票機、加值機加值後，再行通過驗票口。

のりこし精算機、入金機でチャージしたうえで再度改札口をお通りください。



ICOCA 還有餘額，卻不能使用自動驗票機。該怎麼辦好呢？

ICOCA の残額はあるはずなのに、自動改札機で使えません。どうすればよいのでしょうか？



可能是前一次使用時沒有扣到錢或是卡片破損，請告知站務人員。

前回ご利用時の精算が済んでいない場合や、カードが破損している場合などが考えられますので、駅の係員におたずねください。

搭乘JR-West的方法



途中下車是什麼意思？

途中下車とは何ですか。



在旅行途中（乘車券的區間內）的車站下車出站，稱為途中下車。

旅行途中（乗車券の区間内）の駅でいったん改札口の外に出ることをいいます。



若已購買到目的地的乘車券、超特急券，可以途中下車嗎？

目的地までの乗車券、特急券を買いましたが、途中下車はできますか？



若持普通乘車券，除單程營運公里數在 100 公里以下等情況以外，只要不是往回搭乘，途中下車不限次數。超特急券或急行券、1 等車廂（グリーン車）券等，不能途中下車。

普通乗車券は、片道の営業キロが 100 キロまでの場合など一部の例外を除き、後戻りしない限り何回でも途中下車することができます。特急券や急行券、グリーン券などは途中下車することができません。



若可以途中下車，上下車時在驗票口應該怎麼做？

途中下車できる場合、乗降時、改札ではどうしたらいいのでしょうか。



請向站務員出示車票。站務員會為您確認。

改札口の係員にきっぷをお見せください。係員がきっぷの確認をいたします。

搭乘JR-West的方法



若來不及搭上預約好普通車廂指定座席（普通車指定席）的列車班次，可以搭乘其他列車嗎？不行的話，可以退票嗎？需要支付手續費嗎？

指定席をとった列車に乗り遅れてしまったのですが、他の列車に乗車できますか？できない場合、払いもどしはできますか。手数料はかかりますか。



普通車廂指定座席（普通車指定席）超特急券過了列車的發車時間即無效，無法變更和退款。但來不及搭乘的情況下，僅能使用和您指定的列車的乘車日同一天、同區間其他車次普通車廂非指定座席（普通車自由席）。關於乘車券，未使用的情况下，僅限於有效期限內，能夠支付手續費退款。

指定席特急券は指定された列車の発車時刻を過ぎると無効になり、変更や払いもどしができません。ただし、乗り遅れた場合でも指定された列車の乗車日と同じ日、同じ区間の列車の普通車自由席に限ってご利用いただけます。乗車券については、未使用の場合、有効期限内に限り、手数料をいただいでの払いもどしが可能です。



使用 ICOCA 時，在轉搭私鐵的驗票口該怎麼做？

ICOCA を利用したとき、私鉄との乗換改札口ではどうすればいいのですか？



請將您的 ICOCA 碰觸一下驗票口的自動驗票機卡片感應部分。

お持ちの ICOCA を乗換口の自動改札機のカード読み取り部にタッチしてください。



搭乘JR-West的方法



可以攜帶自行車等大型行李搭乘嗎？

自轉車などの大きな荷物を持って、列車に乗ることはできますか？



旅客可攜帶行李箱等行李搭乘列車。此外，關空特急「HARUKA 號」、北陸新幹線設有行李放置處。單車旅遊、旅遊·運動比賽用的自行車，可免費攜入車內。但請務必拆解並放入專用收納袋。除此以外，有分為可攜帶上車的行李和不可攜帶上車的行李，詳情請詢問站務員。請勿造成其他乘客的困擾。

» [詳情請參閱此處](#)

スーツケースなど携帯できる荷物は持ち込めます。また、關空特急「はるか」・北陸新幹線には荷物置き場を設けています。サイクリングやスポーツ大会などに使用する自轉車は解体し専用の袋に収納していただければ無料で持ち込んでいただくことが可能です。その他にも、持ち込める荷物と持ち込めない荷物がありますので、詳しくは駅係員におたずねください。他のお客様にご迷惑にならないようご注意ください。

» [詳しくはこちら](#)



搭乘JR-West的方法

月台上的導覽標示 | ホームにある案内表示

Q 列車的時刻螢幕要怎麼看？月台上的「○」「△」「◇」是什麼意思？
列車的發車標の見方とホーム上の「○」「△」「◇」の意味を教えてください。

A 列車時刻螢幕會告訴您列車的類別、目的地、發車時間、幾號線發車等。地上的「○」「△」「◇」表示列車的停車位置，列車時刻螢幕上也會標示。請在列車時刻螢幕上標示的號碼和「○」「△」「◇」位置排隊等候。

列車發車標では、列車の種類、行先、発車時刻、発車番線などを案内しています。足元にある「○」「△」「◇」は列車発車標にも表示されている列車の停車位置を示しています。発車標に表示された番号の「○」「△」「◇」の位置で並んでお待ちください。



搭乘JR-West的方法



有女性專用車廂嗎？

女性專用車廂是ありますか？



京阪神地區的部分列車有「女性專用車廂」。請在腳下有「女性專用車廂」標示的位置等候。

能夠搭乘的乘客如下：

- 女性乘客
- 小學6年級以下的男孩
- 行動不便的乘客（含隨行照顧者）

如欲使用，請參閱[此處](#)。

京阪神エリアの一部列車にございます。

足元に「女性専用車両」の表示のある位置でお待ちください。

ご乗車いただける方は以下です。

- 女性のお客様
- 小学6年生以下の男性のお子様
- お身体の不自由なお客様（介助者含む）

ご利用については[こちら](#)をご覧ください。



[車内標示]

女性専用車のご案内 Information

- 小学6年生以下の男性のお子様、お身体の不自由な男性のお客様(介助者の方を含みます)がご乗車されていることがありますが、ご理解とご協力をお願いいたします。
- ダイヤが乱れたときは女性専用車の設定を解除することがあります。
- The following male passengers may enter "Women-Only" cars.
 - ! Children up to elementary age
 - ! The handicapped(including their caretakers)
- The "Women-Only" designation may be removed from cars when trains are not running on schedule.



如何確認搭乘的列車班次呢？

乗車する列車をどのように確認すれば良いですか？



請看車站月台上的列車時刻螢幕。

駅のホーム上にある発車標をご覧ください。



搭乘JR-West的方法



看哪裡可以知道超特急列車（特急列車）、急行、新快車（新快速）、快車（快速）、當地列車（普通列車）的類別和目的地？

特急、急行、新快速、快速、普通の種別、行き先はどこを見ればわかりますか？



請看列車外側標示目的地的顯示板。但是，部分僅顯示日文。

此外，部分地區（近畿、廣島、岡山、福山、米子地區）引進「路線顏色、路線記號」。路線圖的顏色、路線記號亦標示於車輛的側面，乘車和轉乘時，敬請注意。

車両の外側側面にある行き先スクロールをご覧ください。ただし、一部は日本語のみとなります。

また、一部のエリア（近畿、広島、岡山、福山、米子エリア）では「ラインカラー・路線記号」を導入しています。路線図のカラー・路線記号が車両の側面にも表示されていますので、乗車や乗り換えの際にご覧ください。

列車標示目的地的顯示板



路線圖



搭乘JR-West的方法



哪裡可以看到漢字以外的目的地標示？

漢字以外での行き先表示はどこを見たらいいのですか。



請看車站月台上的列車時刻螢幕。日語和英語會交替顯示。

駅のホーム上にある発車標をご覧ください。日本語と英語で切り替え表示しご案内しています。



搭乘JR-West的方法

從關西機場至各地的交通路線・至 Universal Studios Japan®的交通路線 | 關西空港から各地へのルート / ユニバーサル・スタジオ・ジャパン®へのルート



請詳述從關西機場到各地的交通方式。

關西空港から各地へのアクセスを教えてください。



您可以選擇特急「HARUKA 號」或關空快速列車。停車站名、所需時間如下。

特急「はるか」または關空快速をお選びいただけます。停車駅、所要時間は以下の通りです。



搭乘JR-West的方法



請詳述前往關西機場的交通路線及所需時間。
關西空港までの行き方・所要時間を教えてください。



和「從關西機場到各地的交通方式」路線相反。
但是，若從大阪搭乘「關空快速列車」，「關空快速列車」和「紀州路快速列車(往和歌山)」為連結行駛，「紀州路快速列車」會在日根野站分離。「紀州路快速列車」不會前往關西機場，請注意要搭乘列車行進方向的前4節「關空快速列車」車廂。

「關西空港から各地へのアクセス」の逆向きのルートとなります。
ただし、大阪から「關空快速」をご利用いただく場合、「關空快速」と「紀州路快速(和歌山行き)」を連結して運行し、途中駅で「紀州路快速」を日根野駅で切り離します。「紀州路快速」は關西空港へ行きませんので、進行方向前寄り4両「關空快速」にご乗車ください。

⚠ 注意 | 關西機場快速「往關西機場方向」的指南

若搭乘關西機場快速的「往關西機場方向」到關西機場時，列車將在日根野車站分離。搭乘前往關西機場的旅客，請務必乘坐前四節車廂。

前4節車廂是往關西機場方向

關空快速

往和歌山方向

紀州路快速

←關西機場/和歌山（行進方向） 大阪/天王寺→



怎麼知道大約需要多少時間呢？
おおよその所要時間はどうすればわかりますか。



請利用本公司網站[列車時刻搜尋](#)。
当社 HP グローバルサイトの[列車時刻検索](#)をご利用ください。

搭乘JR-West的方法



要怎麼到環球城站呢？

ユニバーサルシティ駅へはどのようにして行けばいいですか？



從大阪站 1 號月台搭乘環狀線內環電車，在西九條站轉乘 JR 夢咲線往櫻島列車。此外，根據時間不同，也有從大阪站的直通列車行駛。所需時間約 15 分。

大阪駅からは 1 番のりば環状線内回り電車にご乗車いただき、西九条駅で JR ゆめさき線桜島行きにお乗換えください。また、時間帯によっては、大阪駅から直通列車も運転しています。所要時間は約 15 分で到着します。



搭乘JR-West的方法

列車內 | 車內

在列車內 | 車內での過ごし方



列車上可以飲食嗎？

列車内で飲食はできますか？



可以，但請留意不要弄髒車內，以免給其他乘客帶來困擾。

關於車內的禮儀，請點選[此處](#)。

飲食は可能ですが、周りのお客様のご迷惑とならないよう車内を汚さないように注意してください。

車内でのマナーについては、[こちら](#)。



我想從新幹線上觀賞富士山，坐哪裡可以看到呢？

新幹線から富士山を見たいのですが、どこに座れば見えますか。



請預約上行、下行列車時，皆選擇窗邊 E 座位。

上り・下り列車ともに窓側の E 席をご予約ください。



有專門提供給輪椅的座位嗎？

車いす対応座席はありますか？



請於搭車日 2 天前在 JR 窗口（綠色窗口）申請。

※在列車上可使用的電動輪椅有所限制。

» [詳情請參閱此處](#)

乗車日の 2 日前までにみどりの窓口にてお申し込みください。

※電動車いすのご利用については制限がございます。

» [詳しくはこちら](#)

搭乘JR-West的方法

Q

我打算帶著小寶寶旅行，列車內有哺乳或換尿布的地方嗎？

乳兒を連れて旅行をする予定ですが、列車内に授乳やオムツを替える場所がありますか？

A

山陽新幹線、北陸新幹線的全部列車皆設有多目的室。殘障人士可優先使用，但當您需要使用多目的室哺乳時，請向乘務員詢問。另外，在山陽新幹線的西式洗手間設有「更換尿布檯」，北陸新幹線的西式洗手間設有「嬰兒床」。此外，在來線的超特急列車（特急列車）也有部分列車設有多目的室或更換尿布檯。

山陽・北陸新幹線では、全ての列車に多目的室を設置しております。お身体の不自由なお客様が優先となりますが、授乳で利用を希望される際は乗務員までお申し出ください。また、山陽新幹線には洋式タイプのお手洗いに「おむつ交換台」を、北陸新幹線には洋式タイプのお手洗いに「ベビーベッド」を設置しています。なお、在来線の特急列車においても、多目的室やおむつ交換台を設置している列車があります。

設有更換尿布檯的洗手間



搭乘JR-West的方法



列車上哪裡可以吸菸？

列車の中でタバコはどこで吸えますか？



新幹線和在來線除部分列車以外，為全面禁菸。（新幹線的車廂間設有吸菸室。）

新幹線と在来線は一部の列車をのぞき全面禁煙としております。（新幹線はデッキに喫煙ブースを設置しています。）



哪些列車有車內販賣服務呢？

どの列車に車内販売がありますか。



山陽新幹線（KODAMA 號除外）及部分在來線超特急列車（特急列車）（SL 北 BIWAKO 號、SL YAMAGUCHI 號、MISUZU 潮彩號、SHIOKAZE 號、南風號）上皆有車內販賣服務（推車販賣服務）。

山陽新幹線（こだま除く）および一部の在来線特急列車（SL 北びわこ、SL やまぐち、みすゞ潮彩、しおかぜ、南風）で、車内販売（ワゴン販売サービス）を行っております。

車內的導覽標示 | 車内にある案内表示



如何確認要下車的車站？

降りる駅をどのように確認すれば良いでしょうか？



請根據車內設置的顯示板和路線圖確認。關於路線圖，詳情請參考[本公司網頁](#)。

車内に設置しているディスプレイや路線図をご確認ください。路線図については、[当社 HP](#)をご覧ください。



搭乘JR-West的方法

設備、服務 | 設備・サービス

車站 | 駅



是否有設置電梯呢？

エレベーター等の設置状況はどうなっていますか？



各車站大都有電梯等設備，但有些車站可能沒有，詳情請向站務員詢問。

» [詳情請參閱此處](#)

各駅においてエレベーター等を設置しておりますが、駅によってはこのような設備がない駅もございますので、詳しくは駅係員におたずねください。

» [詳しくはこちら](#)



哪裡有車站的站內圖和連結交通運輸機關等情報呢？

駅の構内図や、接続交通機関などの情報はどこに掲載されていますか。



[本公司網站](#)上可參考車站的站內圖和路線圖等情報，請多加利用。

[当社HP](#)では、主な駅の構内図や路線図などを掲載しておりますのでご利用ください。

搭乘JR-West的方法

Q 希望了解車站是否有投幣式置物櫃和停車場。
 駅にコインロッカーや駐車場があるか確認したい。

A 新幹線沿途停靠車站和在來線的主要車站皆有設置。詳情請向站務員詢問。
 標準的置物櫃尺寸如下：

此外，在大阪站能夠從[此處](#)搜尋支援ICOCA的置物櫃使用情況資訊。

新幹線停車駅や在來線の主な駅に設置しております。詳細については駅係員におたずねください。

標準的なロッカーのサイズは以下の通りです。

また、大阪駅ではICOCA対応ロッカーの空き情報を[こちら](#)から検索できます。



尺寸	高	寬	深
大	868	355	645
中	505or567	355	645
小	326	355	645

單位：毫米

搭乘JR-West的方法



若投幣式置物櫃都滿了，該怎麼辦？

コインロッカーが満杯の場合、どうすればいいですか。



京都站、新大阪站、大阪車站、岡山車站、金澤車站、廣島車站設有寄物處，請多加利用。

京都駅・新大阪駅・大阪駅・岡山駅・金沢駅・広島駅には荷物一時預り所もありますので、ご利用ください。



車站內有洗手間嗎？

駅の中にトイレはありますか？



除了部分車站之外，均有設置。

爲了讓大家舒適地使用，也請參閱洗手間使用方法。

» [洗手間使用方法](#)

一部の駅をのぞき設置しております。

みなさまに快適にお使いいただくため、トイレの使い方もご覧ください。

» [トイレの使い方](#)



車站的洗手間有衛生紙嗎？

駅のトイレにトイレットペーパーはありますか？



有站務員車站驗票口內的洗手間皆有衛生紙。

駅員がいる駅の改札内にあるすべてのトイレにトイレットペーパーを設置しております。

搭乘JR-West的方法

Q

車站的垃圾桶在哪裡？

駅の中でゴミ箱はどこにありますか。

A

在月台等設有垃圾桶。

ホーム上などにあります。



Q

公共電話在哪裡？需要電話卡嗎？

公衆電話はどこにありますか、テレフォンカードは必要ですか。

A

在車站月台等設有公共電話。如沒有電話卡，可以投入現金（10、100 日圓硬幣）即可使用。

駅のホーム上などにあります。テレフォンカードなしでも現金（10、100 円玉）でご使用いただけます。

Q

可以打國際電話的公共電話在哪裡？

國際電話がかけられる公衆電話はどこにありますか。

A

各車站的月台等設有公共電話，可以打國際電話的公共電話上會標示「可以使用國際通話」。關於公共電話的使用方法，請參考 [NTT 西日本的網站](#)。

公衆電話は各駅ホーム上などにありますが、国際通話が可能な公衆電話には、電話機ディスプレイに「国際通話利用可」の表示をしています。公衆電話の使い方については [NTT 西日本の HP](#) をご覧ください。

搭乘JR-West的方法



在車站內哪裡可以吸菸？

駅の中でタバコはどこで吸えますか？



京阪神近郊地區的車站為全面禁菸，其他部分車站的月台設有吸菸區。在新幹線的車站，於新神戸、姫路、岡山、廣島、小倉、博多這 6 個車站的月台設有吸菸室。

京阪神近郊エリアの駅は全面禁煙としており、その他一部の駅にはホーム上に喫煙コーナーを設けております。新幹線の駅では、新神戸、姫路、岡山、広島、小倉、博多の 6 駅のホームに喫煙ルームを設けています。



搭乘JR-West的方法



車站裡面有便利商店嗎？

駅の中にコンビニエンスストアはありますか？



JR 西日本部分車站有「Seven-Eleven Heart-in」等便利商店。

JR 西日本の一部の駅には「セブンイレブン・ハートイン」等のコンビニエンスストアがあります。

車站內的便利商店



車站裡面有藥局嗎？

駅の中に薬局はありますか？



部分車站設有藥局。

一部の駅にはございます。



車站裡面可以買到伴手禮嗎？

駅の中でお土産は買えますか？



您可以在部分車站設置的「Seven-Eleven Heart-in」等便利商店或販賣部購買。

一部の駅にある「セブンイレブン・ハートイン」等のコンビニエンスストアや売店でお買い求めいただけます。

搭乘JR-West的方法

Q 車站裡面可以兌換外幣嗎？
 駅の中で外貨両替はできますか？

A 車站無法兌換外幣，請至附近的銀行兌換。此外，在京都、大阪、三之宮站內的日本旅行公司的店鋪也提供外幣兌換服務。

駅で外貨両替はできませんので、お近くの銀行をご利用ください。なお、京都、大阪、三ノ宮駅の構内にあ
 る日本旅行の店鋪でも外貨両替が可能です。

Q 車站有巴士乘車處嗎？
 駅にバスのりばはありますか？

A 有，但因車站而異。詳情請向站務員詢問。
 ありますが、駅により異なります。詳しくは駅係員におたずねください。

Q 可以在車站查詢到巴士的時間嗎？
 駅でバスの時刻はわかりますか？

A 可以查詢高速巴士的時間。至於其他種類的巴士，請向服務台等詢問。
 ハイウェイバスについてはお調べすることが可能です。その他のバスについては、案内所等でおたずねくだ
 さい。

Q 可以在車站查詢到班機的時間嗎？
 駅で飛行機のダイヤはわかりますか？

A 無法查詢，請參考各營運公司的網站，或者向各營運公司或旅行社查詢。
 わかりませんので、各航空会社の HP をご覧いただくか、各航空会社または旅行代理店にお問い合わせくだ
 さい。

搭乘JR-West的方法

其他 | その他



有可以查詢列車時間和車票價格的網頁嗎？

列車の時刻やきっぷの運賃・料金が検索できるページはありますか。



請利用本公司網站[列車時刻搜尋](#)。

当社 HP グローバルサイトの[列車時刻検索](#)をご利用ください。



該怎麼做才能發行收據呢？

どうすれば領収書を発行できますか？



原則上、收據會於購買車票時發行。

若是忘記領取或遺失收據，只要於本公司的車站窗口，出示在本公司購買的車票，即可發行收據。（本公司能夠發行的數據，僅限於在本公司購買的車票部分。）

領収書は、原則としてきっぷをお買い求めいただいた際に発行いたします。

領収書をもらい忘れた場合や紛失した場合は、当社で購入いただいたきっぷを当社の駅の窓口でご提示いただければ領収書の発行は可能です。（当社で発行できる領収書は、当社で購入いただいたきっぷ分のみです。）



我想查詢是否還有空位。

空席情報を知りたい。



請詢問 JR 窗口（綠色窗口）的站務員。此外，在 JR 窗口（綠色窗口）設置的顯示板也可看到是否還有空位。「○」為仍有空位、「△」為僅剩少數空位、「×」為已滿。

みどりの窓口で駅係員におたずねください。また、みどりの窓口に設置しているディスプレイでも空席情報をご案内しております。「○」が空席あり、「△」が空席残りわずか、「×」が満席を示しております。

在JR窗口(綠色窗口)設置的 餘票信息顯示板

Train	No.	Dst.	Dep. Time	HIROSHIMA	Terminal
NOZOMI	107	HIROSHIMA	13:42	○	○
NOZOMI	27	HAKATA	13:59	○	○
SAKURA	559	HIROSHIMA	14:12	×	×
HIKARI	469	OKAYAMA	14:19	○	○
NOZOMI	29	HAKATA	14:22	○	○
NOZOMI	109	HIROSHIMA	14:42	○	○
NOZOMI	31	HAKATA	14:59	○	○
SAKURA	561	HIROSHIMA	15:12	○	△
HIKARI	471	OKAYAMA	15:19	○	○
NOZOMI	33	HAKATA	15:22	○	○
SAKURA	563	HIROSHIMA	15:35	○	△
NOZOMI	111	HIROSHIMA	15:42	○	○

きっぷもごさいませ。ぜひ、ご利用ください。

搭乘JR-West的方法



忘記或遺失物品時，該聯絡哪裡？

忘れ物・落し物をしたときは、どこに連絡すればいいですか？



您可以向站務員詢問。

爲了替您確認遺失物的登記和保管狀況，請盡量詳細地告知下列事項：

- ・遺失物的內容和特徵（品名、形狀、顏色、內容物、有無知道姓名的物品）
- ・遺失時的情況（日期、時間、列車名稱、車站名稱等）

我們會盡可能地替您尋找，但也可能找不到。

此外，回國後您發現有物品遺失時，請於[郵件表格](#)中填寫遺失物的內容和特徵、遺失時的情況之後詢問。

駅の係員にお申し出ください。

お忘れ物の届出や保管状況を確認いたしますので、

- ・お忘れ物の内容と特徴（品名、形、色、中身、名前が分かるものの有無）
- ・忘れた際の状況（日付、時刻、列車名、駅名など）

をできる限り詳しくお伝えください。

可能な限り検索させていただきますが、見つからない場合もございます。

また、帰国後に忘れ物にお気づきの際は、[メールフォーム](#)にお忘れ物の内容と特徴、忘れた際の状況を記入の上、お問い合わせください。

搭乘JR-West的方法



遺失物要怎麼領取呢？

忘れ物はどのように受け取れますか？



僅在保管遺失物的車站和遺失物中心交付遺失物。

僅限於日本國內，能夠依照您的要求，將遺失物寄送至府上等。

屆時，需要用來確認本人的官方證明書（護照、駕證等）。

基於管理因素，可能無法符合您的要求。此外，若過了指定日期仍未領取，會遵照本公司的手續，交給警察局。

- ・基於管理行李的因素，可能無法符合您的要求。
- ・寄送費用由乘客負擔。

お忘れ物の引き渡しは、お忘れ物が保管されている駅や忘れ物センターでのみ行います。

日本国内に限りご希望によりお忘れ物をご自宅等へ配送させていただくことも可能です。

その際、ご本人確認のための公的証明書（パスポート、運転免許証など）が必要です。

管理上、ご希望に添えない場合もあります。またご指定の期日を過ぎてお受け取りいただけない場合は、当社の手続きにのっとり警察署に引き渡します。

- ・お荷物の管理上、ご希望に添えない場合がございます。
- ・配送料はお客様負担です。

搭乘JR-West的方法



哪裡可以用外語查詢呢？有專線或網站嗎？

外国語で問い合わせするにはどこに行けばよいですか？専用のダイヤルやサイトはありますか。



有站務員的全站皆有提供電話多國語言口譯服務，請向站務員詢問。

在主要車站配置導覽人員。詳情請參閱此處。

» [詳情請參閱此處](#)

係員のいる全駅で電話を利用した多言語通訳サービスがありますので、駅の係員におたずねください。
主な駅で案内スタッフを配置しております。詳しくはこちらをご覧ください。

» [詳しくはこちら](#)



我聽不懂站務員說的話，該怎麼辦呢？

駅員の言っていることがわからないのですが、どうしたらいいのでしょうか。



有站務員的全站皆有提供電話多國語言口譯服務，請向站務員詢問。

係員のいる全駅で電話を利用した多言語通訳サービスがありますので、駅の係員におたずねください。



有沒有時刻表(依站名、依列車)？

時刻表(駅ごと、列車ごと)は閲覧できないでしょうか？



山陽新幹線和主要的在來線超特急列車（特急列車）有各站到站時刻表，請參考[本公司網站](#)。

關於其他列車，請向站務員詢問。和別人走丟了，可以在哪裡尋求協助呢？

山陽新幹線と主な在來線特急列車については駅ごとの時刻を[当社HP](#)でご覧いただけます。

その他の列車については、駅係員におたずねください。



和別人走丟了，可以在哪裡尋求協助呢？

人とはぐれてしまいましたが、どこにお願いすれば探してもらえますか。



請告知站務員。我們會為您播放廣播。

駅係員にお申し出ください。放送等で呼び出しをさせていただきます。

搭乘JR-West的方法



哪裡可以使用無線網路？

無線 LAN はどこで使えますか。



能夠使用的車站請參閱下列網址。

» [JR-WEST Free Wi-Fi Service](#)

ご利用いただける駅は以下をご参照ください。

» [JR-WEST Free Wi-Fi Service](#)



如何才能使用無線網路呢？

無線 LAN を使うにはどうすればいいですか。



詳細的使用方法請參閱下列內容。

» [JR-WEST Free Wi-Fi Service](#)

使い方の詳細は以下をご覧ください。

» [JR-WEST Free Wi-Fi Service](#)

搭乘JR-West的方法



列車時刻大亂時，如何知道列車動態呢？

列車ダイヤが乱れたときは、どうすれば情報がわかりますか。

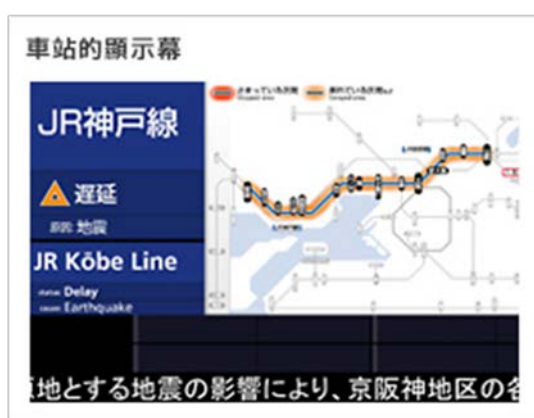


在本公司主頁可瀏覽列車的運輸狀況。

此外，也可瀏覽車站顯示幕的列車運輸狀況。

[当社HP](#)で列車の運行状況をお知らせしていますのでご覧ください。

また、駅のディスプレイでも案内していますのでご覧ください。



列車停駛時，有其他替代方法嗎？

列車が運行不能になったとき、代替手段はありますか？



若實施替代運送，請至其他公司的交通機關搭乘運輸工具。

振替輸送を実施している場合、当社以外の交通機関をご利用いただけます。



搭乘JR-West的方法



替代運送是什麼意思？

振替輸送とは何ですか？



當無法營運時，作為替代方法，請顧客憑持有的車票，至本公司以外的交通機關搭乘運輸工具。運行不能となった場合等に、お持ちのきっぷで当社以外の交通機関を代替手段として利用していただくことです。



替代運送時應該怎麼做？

振替輸送はどのようにすれば利用できますか？



請持車票至替代運送交通機關的驗票口，出示您的車票並領取替代票，即可搭乘。

お持ちのきっぷを振替輸送先会社の改札口でお見せいただき、振替票をお受け取りいただければご利用いただけます。